

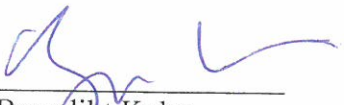
MUNICIPALITÉ DE PONTIAC - MUNICIPALITY OF PONTIAC

ORDRE DU JOUR - AGENDA

De la séance ordinaire du conseil municipal le 10 avril 2018 au centre communautaire de Luskville situé au 2024 route 148, à 19h30	Of the Municipal Council regular meeting of April 10, 2018 at the Luskville Community Centre located at 2024 Route 148, at 7:30 p.m.
--	--

1. **Ouverture de la séance - *Opening of the meeting***
2. **Parole au public et questions – *Floor open to public and questions***
3. **Adoption de l'ordre du jour - *Adoption of the agenda***
4. **Adoption des procès-verbaux des réunions antérieures / *Adoption of the minutes of previous meetings***
 - 4.1 Procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 13 mars 2018 / *Minutes of the regular meeting held on March 13, 2018*
5. **Administration**
 - 5.1 Transferts budgétaires / *Budgetary transfers*
 - 5.2 Liste des factures à payer / *List of invoices to pay*
 - 5.3 Liste des dépenses incompressibles / *List of fixed expenses*
 - 5.4 Liste des engagements de dépenses pour le mois d'avril / *List of incurred expenses for the month of April*
 - 5.5 Rapport relatif à la délégation d'autorisation des dépenses / *Report regarding the delegation of authorized expenditures*
 - 5.6 Acquisition de terrains suite aux inondations printanières d'avril et de mai 2017, tel que demandé par le ministère de la Sécurité publique / *Land acquisitions following the spring floods of April and May 2017, as requested by the Ministry of Public Security*
 - 5.7 Cartographie de la rivière Quyon / *Mapping of the Quyon River*
 - 5.8 Réaménagement du système de classement à l'hôtel-de-ville / *Reorganization of the filing system at the Town Hall*
 - 5.9 Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local (PAERRL) – Reddition de compte 2017 / *Local road network maintenance support program (PAERRL) - Accountability 2017*
 - 5.10 Le secrétaire- trésorier dépose les états financiers au 31 décembre 2017 / *The Secretary-treasurer tables the financial statements as of December 31, 2017*
 - 5.11 Le secrétaire- trésorier dépose le rapport du vérificateur externe / *The Secretary-treasurer tables the report from the external auditor*
6. **Sécurité publique – *Public security***
 - 6.1 Avis de motion – Règlement uniformisé 18-RM-05 pour amender le règlement portant le numéro 16-RM-05 – Pour édicter les normes relatives à la sécurité incendie / *Notice of motion – Standardized bylaw 18-RM-05 to amend the bylaw bearing number 16-RM-05 – To set standards with respect to fire safety*
 - 6.2 Dépôt du règlement uniformisé 18-RM-05 pour amender le règlement portant le numéro 16-RM-05 – Pour édicter les normes relatives à la sécurité incendie / *Tabling of the standardized bylaw 18-RM-05 to amend the bylaw bearing number 16-RM-05 – To set standards with respect to fire safety*
7. **Travaux publics – *Public works***
 - 7.1 Étude sur le drainage dans les quartiers 5 et 6 / *Drainage study in the wards 5 and 6*
 - 7.2 Octroi de contrat- Abat poussière / *Awarding of contract – Dust supressant*

- 7.3 Projet de réfection du ponceau du chemin Alary – Étude géotechnique / *Rehabilitation project of the culvert on Alary Road – Geotechnical study*
8. **Hygiène du milieu – *Public hygiene***
- 8.1 Taux horaire – Opérateur de système de traitement d'eau potable et usée et journalier / *Hourly rate – Operator for the potable and waste water treatment system and day labourer*
9. **Urbanisme et zonage – *Urban planning and zoning***
- 9.1 Acte d'acquiescement avec réserve à la demande de la Cour supérieure / *Act of Acknowledgment with reserve at the request of the Superior Court*
10. **Loisir et culture – *Recreation and culture***
- 10.1 Bourses du Pontiac / *Pontiac Scholarship Fund*
- 10.2 Subventions : Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes communautaires / *Subsidies - Recognition and support Policy for community-based organizations*
- 10.3 Embauche, poste de coordonnatrice de camp de jour / *Hiring, camp coordinator position*
- 10.4 Remise en état des parcs municipaux / *Rehabilitation of the municipal parks*
- 10.5 Programme de mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal – Signature du protocole d'entente / *Program for pooling equipment, infrastructures, services or activities in the municipal environment – signature of the memorandum of understanding*
- 10.6 Approbation des modalités de paiement - Camp de jour estival 2018 / *Approval of terms of payment - 2018 Summer Day Camp*
11. **Divers – *Miscellaneous***
12. **Rapports divers et correspondance – *Various reports and correspondence***
- 12.1 Dépôt de divers rapports municipaux / *Tabling of various municipal reports:*
- a) animaux / *animals*
 - b) Déclaration des intérêts pécuniaires de Mme Nancy-Draper-Maxsom, conseillère / *Declaration of pecuniary interests of Mrs. Nancy Draper-Maxsom, Councillor*
 - c) Déclaration des intérêts pécuniaires de Mme Joanne Labadie, mairesse / *Declaration of pecuniary interests of Mrs. Joanne Labadie, Mayor*
 - d) Service de sécurité incendie – Rapport d'activités 2017 et projets 2018 / *Fire Safety Department – 2017 Activity report and 2018 projects*
13. **Dépôt du registre de correspondance – *Tabling of the registre of correspondence***
- 13.1 Registre de correspondance du mois de mars 2018 / *Register of the correspondence received in March 2018*
14. **Période de questions du public – *Public question period***
15. **Levée de la séance – *Closing of meeting***



Benedikt Kuhn
Directeur général / *Director General*